Personel için aydınlatma metni

12 Kasım 2026 tarihli sürüm · Bilgi amaçlı çeviridir. Bağlayıcı olan Almanca metindir.

Kim sorumludur?

Veri sorumlusu: okulunuz; adres ve iletişim bilgileri okulun yasal künyesinde (Impressum) yer alır. Okulun veri koruma görevlisine okul aracılığıyla ulaşabilirsiniz. SavePaperwork (Augsburg), SchuleVernetzt'i okulun veri işleyeni olarak işletir.

Hangi veriler, hangi amaçla?

- **Hesabınız:** ad, iş e-posta adresi veya sizin bildirdiğiniz bir e-posta adresi, parola (yalnızca karma değeri olarak), rol, davetin ve son oturum açmanın zamanı; varsa okul girişine bağlantı ve ikinci bir doğrulama faktörü.
- **Ders ve organizasyon:** ders programı, kısa kod, sınıflar ve dersler, vekil dersler; kendinizin oluşturduğu kayıtlar (sınıf defteri, notlar, karne metinleri, genelgeler, mesajlar, duyurular).
- **Devamsızlık bildirimleri:** yalnızca devamsız olduğunuz süre. SchuleVernetzt hiçbir zaman bir gerekçe saklamaz.
- **Denetim kaydı:** bir kaydı kimin, ne zaman oluşturduğu, değiştirdiği veya sildiği ve — günlük olarak toplulaştırılmış biçimde — hassas veri içeren listeleri (hastalık bildirimleri gibi) kimin açtığı. Bu, öğrenci verilerine usulüne uygun davranıldığının kanıtı olarak hizmet eder; okuma erişimi kayıtları 90 gün sonra silinir. IP adresleri saklanmaz.
- **Okul ağı:** okulunuz bir vekil öğretmen havuzuna katılıyorsa, ortak okul adınızı ve iletişim bilgilerinizi ancak okulunuz bir talebi serbest bıraktıktan sonra öğrenir.

Hangi hukuki dayanakla?

İşleme, okulun görevlerinin ve sizin memuriyet veya iş ilişkinizin yerine getirilmesine hizmet eder (GDPR md. 6/1-b, c ve e ile md. 88, eyaletinizin çalışan verilerinin işlenmesine ilişkin hükümleri ve okul yasasıyla birlikte). Denetim kaydı, performansı veya davranışı izlemek için kullanılmaz; personel temsilcileri varsa okul, kullanımını onlarla kararlaştırır.

Verileri kimler alır?

Okul içinde okul yönetimi, okul sekreterliği ve — ortak sınıflar söz konusu olduğunda — meslektaşlar; veliler adınızı genelgelerde, mesajlarda, randevularda ve vekil öğretmen planında görür. Okul işletmecisi (Schulträger) hiçbir isim görmez. Okul dışında SavePaperwork, verileri veri işleyen olarak listelenen alt işleyenlerle birlikte işler.

Ne kadar süreyle?

Hesabınız, okulda çalıştığınız sürece vardır; ardından okul onu kaldırır. Devamsızlık bildirimleri, okulun belirlediği sürenin sonunda silinir (varsayılan: devamsızlığın son gününden sonra on iki ay). Sınıf defteri kayıtları, notlar ve karneler, okuldan ayrılsanız bile eyaletin saklama sürelerine uygun olarak saklanır. Sayfaları açtığınızda barındırma sağlayıcısı, arızaları incelemek ve kötüye kullanımı önlemek için cihazınızın IP adresini erişim kayıtlarında 90 güne kadar saklar.

Haklarınız

Bilgi alma, düzeltme, silme, kısıtlama ve itiraz haklarına sahipsiniz (GDPR md. 15 ila 18 ve 21); bu haklarınızı kullanmak için lütfen okulla iletişime geçin. Veri koruma denetim makamına, devlet okulları için eyaletin veri

koruma görevlisine şikâyette bulunabilirsiniz.